

Bản án số: 01/2018/HC-PT
Ngày 16 tháng 01 năm 2018
V/v Khiếu kiện quyết định
xử phạt vi phạm hành chính
trong lĩnh vực an ninh, trật
tự, an toàn xã hội.

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TÒA ÁN NHÂN DÂN TỈNH NINH THUẬN**

- Thành phần Hội đồng xét xử phúc thẩm gồm có:

Thẩm phán – Chủ tọa phiên tòa: Ông Nguyễn Đức Thành
Các Thẩm phán: Ông Võ Văn Lập
Ông Nguyễn Văn Đước

- Thư ký phiên tòa: Bà Nguyễn Thị Thu Hằng – Thư ký Tòa án nhân dân tỉnh Ninh Thuận.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Ninh Thuận tham gia phiên tòa: Ông Nguyễn Văn Thắng – Kiểm sát viên tham gia phiên tòa.

Ngày 16 tháng 01 năm 2018, tại trụ sở Tòa án nhân dân tỉnh Ninh Thuận đã tiến hành xét xử phúc thẩm công khai vụ án hành chính thụ lý số 06/2017/TLPT-HC ngày 01/11/2017 về việc “*Khiếu kiện quyết định xử phạt vi phạm hành chính trong lĩnh vực an ninh, trật tự, an toàn xã hội*”.

Do bản án hành chính sơ thẩm số 02/2017/HC-ST ngày 02/8/2017 của Tòa án nhân dân thành phố Phan Rang – Tháp Chàm, tỉnh Ninh Thuận bị kháng cáo.

Theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử phúc thẩm số 07/2017/QĐ-PT ngày 28/12/2017 giữa các đương sự:

1. *Người khởi kiện:* Bà Nguyễn Tấn Diệu H, sinh năm 1961 (có mặt)

Địa chỉ: Đường Ngô Gia T, khu phố x, phường T, thành phố P, tỉnh Ninh Thuận.

2. *Người bị kiện:* Trưởng Công an thành phố P, tỉnh Ninh Thuận.

Người đại diện theo ủy quyền của người bị kiện: Ông Hà Công S – Phó Trưởng Công an thành phố P, tỉnh Ninh Thuận. (Văn bản ủy quyền số 662/GUQ-CATP ngày 08/11/2017) (có mặt)

Địa chỉ: Đường T, phường K, thành phố P, tỉnh Ninh Thuận.

3. *Người kháng cáo:* Bà Nguyễn Tấn Diệu H - người khởi kiện.

NỘI DUNG VỤ ÁN

Theo đơn khởi kiện và tại phiên tòa người khởi kiện bà Nguyễn Tấn Diệu H trình bày:

Bà khởi kiện Quyết định xử phạt vi phạm hành chính số 04/QĐ-XPVPHC ngày 16/01/2017 của Trưởng Công an thành phố Phan Rang – Tháp Chàm về việc xử phạt vi phạm hành chính.

Công an thành phố P xử phạt bà hành vi vi phạm hủy hoại tài sản chặt 03 cây xanh của Công ty H tại khu vực công trường đô thị Đông Bắc (Khu K1), phường T, thành phố P là không có cơ sở. Vì bà chỉ làm cỏ vườn nhà chứ không chặt cũng không thấy 03 cây xanh của Công ty H và không có ai lập biên bản cũng như chứng kiến việc bà chặt cây xanh vào ngày 24/11/2016.

Nay bà làm đơn yêu cầu Tòa án giải quyết: Hủy Quyết định xử phạt vi phạm hành chính số 04/QĐ-XPVPHC ngày 16/01/2017 của Trưởng Công an thành phố P về việc xử phạt vi phạm hành chính.

Tại bản tường trình ngày 12/4/2017 và tại phiên tòa người đại diện theo ủy quyền của người bị kiện ông Hà Công S trình bày:

Vào khoảng 14 giờ 30 phút ngày 24/11/2016, bà Nguyễn Tấn Diệu H sinh năm 1961 (hộ khẩu thường trú: Khu phố 7, phường T, thành phố P) ra khu vực đất quy hoạch giải tỏa của dự án Khu K1 thuộc địa bàn phường T chửi bới, cản trở Công ty cổ phần xây dựng H đang thi công và dùng dao chặt 03 cây Lim xẹt có đường kính thân là 0,07m; 0,08m và 0,1m, chiều dài thân là 3,6m; 3,5m và 3m của Công ty H đã trồng tại tuyến đường D8 thuộc Khu K1 phường T, bị chặt ngang gãy còn thân cách mặt đất từng cây là 0,3m; 0,4m; 0,5m.

Nhận được tin báo của Công ty H, Công an phường T đã tổ chức lực lượng xuống hiện trường lập hồ sơ ban đầu, đến ngày 25/11/2016, Công an phường đã mời bà H về trụ sở của Công an phường để làm việc và bà H đã thừa nhận hành vi dùng dao chặt phá 03 cây xanh của Công ty H. Công an phường đã củng cố hồ sơ thu thập tài liệu của những người có liên quan, phối hợp với đội điều tra tổng hợp Công an thành phố P, trưng cầu giám định 03 cây Lim xẹt của Công ty H do bà H chặt có giá trị thiệt hại là 1.890.000 đồng.

Ngày 15/12/2016 Công an phường T lập biên bản vi phạm hành chính đối với hành vi chặt 03 cây Lim xẹt của bà Nguyễn Tấn Diệu H, vi phạm xảy ra ngày 24/11/2016 nhưng đến ngày 15/12/2016 mới lập được biên bản vì còn phải củng cố hồ sơ, một phần do bà H không hợp tác.

Ngày 19/12/2016 Công an thành phố P ra Quyết định số 0003796/QĐ-XPVPHC đối với bà Nguyễn Tấn Diệu H đã có hành vi hủy hoại tài sản của Công ty H, theo Điểm a, khoản 2, Điều 15 Nghị định 167/2013/NĐ-CP ngày 12/11/2013 với số tiền phạt là 3.500.000 đồng.

Ngày 20/12/2016 Công an phường T mời bà H lên tổng đạt Quyết định số 0003796/QĐ-XPVPHC ngày 19/12/2016 cho bà H. Do Quyết định số

0003796/QĐ-XPVPHC ngày 19/12/2016 sai về thể thức văn bản, chưa phù hợp với mẫu số 02 của Nghị định 81/2013/NĐ-CP ngày 19/7/2013 của Chính phủ nên công an thành phố đã thu hồi và hủy bỏ quyết định này.

Căn cứ khoản 3 Điều 18 của Luật xử phạt vi phạm hành chính, ngày 16/01/2017 Trưởng Công an thành phố P ra Quyết định số 04/QĐ-XPVPHC xử phạt bà H với số tiền là 3.500.000 thay thế cho Quyết định số 0003796/QĐ-XPVPHC ngày 19/12/2016 của Công an thành phố P.

Quyết định xử phạt vi phạm hành chính số 04/QĐ-XPVPHC ngày 16/01/2017 của Trưởng Công an thành phố P được ban hành đúng quy định của pháp luật. Bà Nguyễn Tấn Diệu H khởi kiện yêu cầu Tòa án hủy Quyết định số 04/QĐ-XPVPHC ngày 16/01/2017 là không có cơ sở, đề nghị Hội đồng xét xử bác yêu cầu khởi kiện của bà H.

Bản án hành chính sơ thẩm số 02/2017/HC-ST ngày 02/8/2017 của Tòa án nhân dân thành phố Phan Rang – Tháp Chàm, tỉnh Ninh Thuận đã quyết định:

Căn cứ khoản 1 Điều 30, khoản 1 Điều 31, khoản 2 Điều 116, điểm a khoản 2 Điều 193, Điều 204, khoản 1 Điều 206 Luật tổ tụng hành chính; khoản 4 Điều 39, các Điều 57, 58, 66, 67, 68 của Luật xử lý vi phạm hành chính; Điểm a khoản 2 Điều 15 Nghị định số 167/2013/NĐ-CP ngày 12/11/2013 của Chính phủ; Điều 32 Nghị quyết 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội.

Tuyên xử: Bác yêu cầu khởi kiện của bà Nguyễn Tấn Diệu H về việc yêu cầu Tòa án hủy Quyết định xử phạt vi phạm hành chính số 04/QĐ-XPVPHC ngày 16/01/2017 của Trưởng Công an thành phố P.

Ngoài ra bản án sơ thẩm còn tuyên về án phí và quyền kháng cáo.

Ngày 15/8/2017 bà Nguyễn Tấn Diệu H có đơn kháng cáo, kháng cáo toàn bộ Bản án sơ thẩm số 02/2017/HC-ST ngày 02/8/2017 của Tòa án nhân dân thành phố P, tỉnh Ninh Thuận, với lý do nội dung bản án nhận định không có cơ sở vững chắc và thiếu căn cứ pháp lý, cụ thể Tòa án nhân dân thành phố P không xem xét đến quyền lợi của người dân, và quyền của công dân mà Hiến pháp Nhà nước đã quy định, ngoài ra phán quyết của Tòa án chưa phản ánh đúng nội dung của quyết định xử phạt vi phạm hành chính. Yêu cầu Tòa án cấp phúc thẩm hủy bản án sơ thẩm, chấp nhận yêu cầu khởi kiện, buộc ông Trưởng Công an thành phố P phải hủy Quyết định xử phạt vi phạm hành chính về việc an ninh trật tự, an toàn xã hội đối với bản thân bà.

Ý kiến của đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Ninh Thuận tại phiên tòa phúc thẩm:

Về việc tuân theo pháp luật tố tụng: Thẩm phán, Hội đồng xét xử, Thư ký và các đương sự trong vụ án đã thực hiện đúng các quy định của Luật tố tụng hành chính.

Về nội dung: Đề nghị HĐXX phúc thẩm áp dụng khoản 1 Điều 241 Luật tố tụng hành chính, bác đơn kháng cáo của bà Nguyễn Tấn Diệu H, giữ nguyên

bản án hành chính sơ thẩm số 02/2017/HC-ST ngày 02/8/2017 của Tòa án nhân dân thành phố P.

Người đại diện theo ủy quyền của người bị kiện ông Hà Công S đề nghị Hội đồng xét xử phúc thẩm giữ nguyên bản án sơ thẩm.

Người khởi kiện bà Nguyễn Tấn Diệu H không rút đơn khởi kiện; không rút đơn kháng cáo và vẫn giữ nguyên yêu cầu kháng cáo.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

[1] Đơn kháng cáo đề ngày 10/8/2017 của bà Nguyễn Tấn Diệu H nộp đến Tòa án trong hạn luật định, phù hợp với Điều 205 và Điều 206 Luật Tố tụng hành chính nên được chấp nhận.

[2] Căn cứ các tài liệu, chứng cứ trong hồ sơ vụ án đã được thẩm tra tại phiên tòa phúc thẩm; trên cơ sở xem xét đầy đủ, toàn diện tài liệu, chứng cứ, ý kiến trình bày và kết quả tranh tụng của các đương sự, của Kiểm sát viên tham gia phiên tòa phúc thẩm.

[3] Tòa án cấp sơ thẩm xác định quan hệ pháp luật của vụ án là: *“Khiếu kiện quyết định xử phạt vi phạm hành chính trong lĩnh vực an ninh, trật tự, an toàn xã hội”* là đúng quy định của pháp luật.

[4] Xét yêu cầu kháng cáo của bà Nguyễn Tấn Diệu H không đồng ý với quyết định của bản án sơ thẩm. Cụ thể: Hủy bản án sơ thẩm, chấp nhận yêu cầu khởi kiện của bà; buộc Trưởng Công an thành phố P phải hủy Quyết định số 04/QĐ-XPVPHC ngày 16/01/2017 về việc xử phạt vi phạm hành chính đối với bà (viết tắt là Quyết định số 04).

[5] * *Về thẩm quyền và trình tự, thủ tục ban hành Quyết định số 04:*

Ngày 15/12/2016 Công an phường T lập biên bản vi phạm hành chính đối với hành vi chặt 03 cây Lim xẹt của bà Nguyễn Tấn Diệu H.

Ngày 19/12/2016 Công an thành phố P ra Quyết định số 0003796/QĐ-XPVPHC đối với bà Nguyễn Tấn Diệu H đã có hành vi hủy hoại tài sản của Công ty cổ phần xây dựng H.

Ngày 20/12/2016 Công an phường T mời bà H lên tổng đạt Quyết định số 0003796/QĐ-XPVPHC ngày 19/12/2016 của Công an thành phố P cho bà H.

Do Quyết định số 0003796/QĐ-XPVPHC ngày 19/12/2016 sai về thể thức văn bản, chưa phù hợp với mẫu số 02 của Nghị định số 81/2013/NĐ-CP ngày 19/7/2013 của Chính phủ nên Trưởng Công an thành phố p đã ban hành Quyết định số 01/QĐ-CATP ngày 09/01/2017 thu hồi và hủy bỏ Quyết định số 0003796/QĐ-XPVPHC ngày 19/12/2016.

Căn cứ khoản 3 Điều 18 của Luật xử phạt vi phạm hành chính, ngày 16/01/2017 Trưởng Công an thành phố P ra Quyết định số 04/QĐ-XPVPHC xử

phạt bà H với số tiền là 3.500.000 thay thế cho Quyết định số 0003796/QĐ-XPVPHC ngày 19/12/2016 của Công an thành phố P.

Ngày 07/7/2016 Trưởng Công an thành phố P ban hành Quyết định số 366/QĐGQ-CATP-TH giao quyền xử phạt vi phạm hành chính cho ông Hà Công S – Phó trưởng Công an thành phố P. Căn cứ b khoản 4 Điều 39, Điều 57, Điều 66, điều 68 của Luật xử phạt vi phạm hành chính năm 2012, Quyết định xử phạt hành chính số 04/QĐ-XPVPHC ngày 16/01/2017 của Trưởng Công an thành phố P được ban hành đúng thẩm quyền, trình tự, thủ tục.

[6] * Về nội dung xử phạt vi phạm hành chính của Quyết định số 04:

Quyết định xử phạt vi phạm hành chính số 04/QĐ-XPVPHC ngày 16/01/2017 của Trưởng công an thành phố P có nội dung xử phạt bà Nguyễn Tấn Diệu H 3.500.000 đồng với hành vi vi phạm hành chính ngày 24/11/2016 tại khu vực công trường đô thị Đông Bắc Khu K1, bà H có hành vi hủy hoại tài sản, chặt 03 cây xanh của Công ty cổ phần xây dựng H.

Xét tài liệu chứng cứ mà người bị kiện cung cấp:

Tại biên bản ghi lời khai ngày 25/11/2016 của Công an phường T, thành phố P, bà Nguyễn Tấn Diệu H đã thừa nhận hành vi chặt 03 cây Lim xẹt của công ty H.

Tại Biên bản ghi lời khai ngày 25/11/2016 của Công an phường T, bà Nguyễn Tấn Hồng L là em gái ruột của bà Nguyễn Tấn Diệu H đã trình bày về hành vi bà H chặt 03 cây xanh của Công ty H.

Trong đơn khởi kiện cũng như tại phiên tòa phúc thẩm bà Nguyễn Tấn Diệu H không thừa nhận hành vi vi phạm của mình. Bà H trình bày, bà không chặt 03 cây xanh của Công ty H vì vị trí của 03 cây Lim xẹt này nằm trên phần đất của dòng họ nhà bà là ông Hoàng Xuân C và bà Nguyễn Thị T là không có cơ sở. Vì theo tài liệu chứng cứ mà bên phía người bị kiện cung cấp thì toàn bộ diện tích đất của ông Hoàng Xuân C và bà Nguyễn Thị T đã bị thu hồi và đã bị cưỡng chế thu hồi đất, bàn giao đất cho Công ty cổ phần T. Công ty cổ phần T đã ký hợp đồng với Công ty cổ phần xây dựng H thi công. Vì vậy, 03 cây xanh này thuộc quyền sở hữu của Công ty cổ phần xây dựng H nên việc bà H chặt 03 cây Lim xẹt của Công ty này là hành vi vi phạm pháp luật.

Điểm a khoản 2 Điều 15 Nghị định 167/2013/NĐ-CP ngày 12/11/2013 của Chính phủ quy định về vi phạm quy định về gây thiệt hại đến tài sản của người khác:

2. Phạt tiền từ 2.000.000 đồng đến 5.000.000 đồng đối với một trong những hành vi sau đây:

a) Hủy hoại hoặc cố ý làm hư hỏng tài sản của người khác;

Đối chiếu với quy định trên, việc Công an phường T lập Biên bản vi phạm hành chính ngày 15/12/2016 và Trưởng Công an thành phố P ra Quyết định xử phạt vi phạm hành chính số 04/QĐ-XPVPHC ngày 16/01/2017 đối với bà Nguyễn Tấn Diệu H về hành vi hủy hoại tài sản của Công ty cổ phần xây dựng H. Do bà

không có tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ nên bị xử phạt ở mức giữa khung là 3.500.000 đồng.

Tại Điều 1 Quyết định số 04 ngày 16/01/2017 của Trưởng Công an thành phố P có nêu: “*Biện pháp khắc phục hậu quả hoặc biện pháp khác: Đền bù thiệt hại cho công ty H do bà Nguyễn Tấn Diệu H đã chặt phá ba cây xanh của Công ty H vào ngày 24/11/2016*”. Tại Biên bản lấy lời khai ngày 03/07/2017 của Tòa án nhân dân thành phố P, ông Đỗ Thành T là người đại diện theo ủy quyền của Công ty cổ phần xây dựng H trình bày Công ty không yêu cầu bồi thường, đề nghị Tòa không đưa công ty vào tham gia tố tụng vì Công ty không có bất cứ yêu cầu gì trong vụ việc này. Hội đồng xét xử xét thấy: Tuy nội dung trên của Quyết định số 04 ngày 16/01/2017 của Trưởng Công an thành phố P không cụ thể nhưng do Công ty cổ phần xây dựng H không có yêu cầu bồi thường nên không ảnh hưởng đến quyết định.

[7] Từ những phân tích trên, xét thấy Quyết định xử phạt vi phạm hành chính số 04/QĐ-XPHC ngày 16/01/2017 của Trưởng công an thành phố P được ban hành đúng thẩm quyền, trình tự, thủ tục, nội dung đúng quy định pháp luật. Hội đồng xét xử phúc thẩm không chấp nhận kháng cáo của bà Nguyễn Tấn Diệu H; Chấp nhận đề nghị của đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Ninh Thuận tại phiên tòa. Giữ nguyên Bản án hành chính sơ thẩm số 02/2017/HC-ST ngày 02/8/2017 của Tòa án nhân dân thành phố P, tỉnh Ninh Thuận.

[8] Do yêu cầu kháng cáo không được chấp nhận nên bà Nguyễn Tấn Diệu H phải chịu án phí hành chính phúc thẩm theo quy định của pháp luật.

Vì các lẽ trên;

QUYẾT ĐỊNH:

Căn cứ khoản 1 Điều 241 Luật Tổ tụng hành chính;

Căn cứ khoản 1 Điều 34 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu nộp, quản lý và sử dụng án phí, lệ phí Tòa án;

1/ Bác kháng cáo của bà Nguyễn Tấn Diệu H và giữ nguyên quyết định của Bản án hành chính sơ thẩm số 02/2017/HC-ST ngày 02/8/2017 của Tòa án nhân dân thành phố Phan Rang – Tháp Chàm, tỉnh Ninh Thuận.

*Áp dụng: Khoản 1 Điều 30, khoản 1 Điều 31, khoản 2 Điều 116, điểm a khoản 2 Điều 193, Điều 204, khoản 1 Điều 206 của Luật Tổ tụng hành chính; khoản 4 Điều 39, các Điều 57, 58, 66, 67, 68 của Luật xử lý vi phạm hành chính; điểm a khoản 2 Điều 15 Nghị định số 167/2013/NĐ-CP ngày 12/11/2013 của Chính phủ; Điều 32 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội;

*Tuyên xử: Bác toàn bộ yêu cầu khởi kiện của bà Nguyễn Tấn Diệu H về việc yêu cầu Tòa án hủy Quyết định xử phạt vi phạm hành chính số 04/QĐ-XPHC ngày 16/01/2017 của Trưởng công an thành phố P.

2/ Về án phí:

Bà Nguyễn Tấn Diệu H phải chịu 300.000 đồng (*Ba trăm ngàn đồng*) án phí hành chính sơ thẩm nhưng được khấu trừ vào số tiền tạm ứng án phí đã nộp theo Biên lai thu tiền số 0012680 ngày 23/3/2017 của Chi cục Thi hành án dân sự thành phố Phan Rang – Tháp Chàm, tỉnh Ninh Thuận. Bà Nguyễn Tấn Diệu H đã nộp đủ án phí hành chính sơ thẩm.

Bà Nguyễn Tấn Diệu H phải chịu 300.000 đồng (*Ba trăm ngàn đồng*) án phí hành chính phúc thẩm nhưng được khấu trừ vào số tiền tạm ứng án phí đã nộp theo Biên lai thu tiền số 0014156 ngày 23/8/2017 của Chi cục Thi hành án dân sự thành phố Phan Rang – Tháp Chàm, tỉnh Ninh Thuận. Bà Nguyễn Tấn Diệu H đã nộp đủ án phí hành chính phúc thẩm.

3/ Bản án phúc thẩm có hiệu lực pháp luật kể từ ngày tuyên án./.

Nơi nhận:

- VKSND tỉnh Ninh Thuận;
- VKSND Tp.PR - TC;
- TAND Tp.PR - TC;
- Chi cục THADS Tp. PR – TC
- Các đương sự;
- Phòng KTNV-THA;
- Phòng HC-TP;
- Lưu hồ sơ vụ án, án văn.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ PHÚC THẨM
THẨM PHÁN – CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

Nguyễn Đức Thành

